

An / Spett  
**Verfahrensverantwortliche**  
**Responsabile del procedimento**

Bolzano/Bozen, am/li 15.11.2017  
Zl. 03740I MaAr/ScMo\_AVAII.3.3.207.05

**AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR. 1**  
**VERBALE DI GARA N. 1**

**Eisenbahnachse München – Verona**  
**Brenner Basistunnel**

**AP279 "Dienstleistung regelmäßiger Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste".**

**Ausschreibung Nr. AP279**

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Prüfkommision tagt an dem in den Ausschreibungsunterlagen angegebenen Ort zur angegebenen Uhrzeit.

Die Prüfkommision setzt sich, laut Ernennung Prot. 03714i vom 15.11.2017, aus den folgenden Personen zusammen, Mitarbeiter der BBT-SE sind:

- Vorsitzender Monika Schivari;
- Mitglied Caterina Framba;
- Mitglied Filippo Bonasso.

Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:

- Das Vergabeverfahren der gegenständlichen Ausschreibung, einschließlich der Auftragsvergabe, unterliegt dem italienischen Recht und wird insbesondere nach den Bestimmungen des G.v.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 (die neue Ausschreibungsordnung) durchgeführt.

**Asse ferroviario Monaco – Verona**  
**Galleria di Base del Brennero**

**AP279 "Servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a Fortezza e Bolzano".**

**Appalto Nr. AP279**

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione giudicatrice in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione giudicatrice si riunisce nel luogo ed all'ora indicati nella documentazione d'appalto.

La Commissione giudicatrice è costituita dai seguenti soggetti, giusto atto di nomina prot. 03714i del 15.11.2017, dipendenti di BBT-SE:

- Presidente Monika Schivari ;
- Membro Caterina Framba;
- Membro Filippo Bonasso.

Si premette e si ricorda in sintesi che:

- La procedura di affidamento del presente appalto, compresa l'aggiudicazione del contratto, è soggetta alle norme dell'ordinamento italiano e si svolgerà, in particolare, secondo le disposizioni del D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 (nuovo codice degli appalti).

- Die Vergabe erfolgt durch ein offenes Verfahren mit dem Auswahlkriterium des technisch und wirtschaftlich günstigsten Angebots (Bestbieterprinzip), gemäß Artikel 95, Absatz 6 des G.v.D. Nr. 50 vom 18. April 2016., und die Preisobergrenze beträgt € **370.721,00** exkl. MwSt.

- Am 13.10.2017 hat die BBT SE die gegenständliche Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Portal der Provinz Bozen [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien, mit Angebotsfrist am 15.11.2017 um 12:00 Uhr, veröffentlicht;

- Innerhalb der o.g. Frist sind 15 Angebote eingetroffen.

- L'affidamento avviene mediante procedura aperta e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'articolo 95 comma 6 del D. Lgs. 18 Aprile 2016, n. 50. e l'importo a base di gara è pari ad € **370.721,00** e al netto di IVA.

- in data 13.10.2017 BBT SE pubblicava il bando di gara in oggetto nella GUUE, nel portale della provincia di Bolzano [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, con scadenza del termine per la consegna delle offerte in data 15.11.2017 alle ore 12:00;

- entro la suddetta scadenza, pervenivano n. 15 offerte.

### **All dies vorausgeschickt,**

An der heutigen öffentlichen Sitzung nimmt kein Vertreter eines Unternehmens teil, das ein Angebot gelegt hat.

Die Prüfkommision fährt mit der telematischen Öffnung der eingelangten Angebote fort.

Innerhalb der vorgeschriebenen Frist, dh bis 15.11.2017, 12:00 Uhr, sind 15 (Fünfzehn) Angebote der folgenden Bieter eingegangen:

### **Tutto ciò premesso**

Alla odierna seduta pubblica non è presente nessuno in rappresentanza delle ditte che hanno presentato offerta.

La Commissione giudicatrice procede all'apertura telematica delle offerte pervenute.

Nel prescritto termine, ovvero entro le ore 12.00 del giorno 15.11.2017, sono pervenute n. 15 (quindici) offerte dei seguenti concorrenti:

1. **Aurea Servizi Srl** - Via Respighi 6 – 47043 Gatteo (FO) – P. I.V.A.: 04191210402;
2. **BSD Srl** - VIALE F. CAPRILLI 25B – 20148 Milano - Partita I.V.A.: 09606630961;
3. **Clean Solutions** – Via G. Di Vittorio 1/B – 39100 Bolzano - Partita I.V.A.: 02731490211;
4. **EGEA Global Services Srl** – Contrada Gidora 55 - 87040 Luzzi (CS) – P. I.V.A.: 03492980788;
5. **Gea Trentina Servizi Soc. Coop.** - Via Kufstein 4 - 38121 Trento – P.I.V.A.: 00928200229;
6. **IN LINEA Soc. Coop.** - Via Trieste 14 – 93017 San Cataldo (CL) - P. I.V.A.: 01823190853;
7. **Meranese Servizi Spa Unipersonale** - Via Albertina Brogliati 56 – 39102 Merano (BZ) – P. I.V.A.: 01648280210;
8. **Multiservice Gmbh di Zanesco Renzo** - Via Mozart 2/a – Bressanone (BZ) – P.I.V.A.: 02382030217;
9. **Multiservizi Soc. Coop.** - Via Rotaliana 69 – 38016 Mezzocorona (TN) – P.IVA 00630940229;
10. **Multiservizi Snc di Zanvettor M.** - Streda de Doleda 26 - 39032 Canazei (TN) –P. I.V.A. 01717130221;
11. **Pulistar Srl** - viale Enrico Mattei 8 - 25080 Mazzano (BS) – P.I.V.A. 03131230173;
12. **SIPA SOC. COOP. SOCIALE ONLUS** - Via Negrelli 13/C - 39100 Bolzano – P.I.V.A.:





01578340216;

13. **S.R.D. S.R.L.** – via Stazione 37/A - 39049 Val di Vizze (BZ) – P. I.V.A.: 00612190215;

14. **TAMA SERVICE SPA** – via dell'Industria 11 - 38012 Taio (TN) – P. I.V.A.: 02398210225;

15. **VIENNA SERVIZI S.R.L.** – Via Galvani 38/F – 39100 Bolzano – P. I.V.A.: 01731580211.

Die Prüfkommision unterzieht die  
Verwaltungsunterlagen einer summarischen  
Prüfung und stellt wie folgt fest:

La Commissione giudicatrice procede ad un  
sommario esame della documentazione  
amministrativa, constatando quanto segue:

Unterlagen / Documento			
Bieter Offerente			
Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) Documento di Gara Unico Europeo (DGUE)		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	<b>Aurea</b>	<b>x</b>	
2	<b>BSD</b>	<b>x</b>	
3	<b>Clean Solution</b>	<b>x</b>	
4	<b>EGEA</b>	<b>x</b>	
5	<b>Egea Trentina</b>	<b>x</b>	
6	<b>IN LINEA</b>	<b>x</b>	
7	<b>Meranese Servizi</b>	<b>x</b>	
8	<b>Multiservice ZanESCO</b>	<b>x</b>	
9	<b>Multiservizi SOC COOP</b>	<b>x</b>	
10	<b>Multiservizi Zanvettor</b>	<b>x</b>	
11	<b>Pulistar</b>	<b>x</b>	
12	<b>SIPA</b>	<b>x</b>	
13	<b>SRD</b>	<b>x</b>	
14	<b>Tama Service</b>	<b>x</b>	
15	<b>Vienna Servizi</b>	<b>x</b>	
Anlage A Allegato A			
1	<b>Aurea</b>	<b>x</b>	

2	<b>BSD</b>	<b>x</b>	
3	<b>Clean Solution</b>	<b>x</b>	
4	<b>EGEA</b>	<b>x</b>	
5	<b>Egea Trentina</b>	<b>x</b>	
6	<b>IN LINEA</b>	<b>x</b>	
7	<b>Meranese Servizi</b>	<b>x</b>	
8	<b>Multiservice Zanesco</b>	<b>x</b>	
9	<b>Multiservizi SOC COOP</b>	<b>x</b>	
10	<b>Multiservizi Zanvettor</b>	<b>x</b>	
11	<b>Pulistar</b>	<b>x</b>	
12	<b>SIPA</b>	<b>x</b>	
13	<b>SRD</b>	<b>x</b>	
14	<b>Tama Service</b>	<b>x</b>	
15	<b>Vienna Servizi</b>	<b>x</b>	

Quittung AVCP Pagamento AVCP		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	<b>Aurea</b>	<b>x</b>	
2	<b>BSD</b>	<b>x</b>	
3	<b>Clean Solution</b>	<b>x</b>	
4	<b>EGEA</b>	<b>x</b>	
5	<b>Egea Trentina</b>	<b>x</b>	
6	<b>IN LINEA</b>	<b>x</b>	
7	<b>Meranese Servizi</b>	<b>x</b>	
8	<b>Multiservice Zanesco</b>	<b>x</b>	
9	<b>Multiservizi SOC COOP</b>	<b>x</b>	
10	<b>Multiservizi Zanvettor</b>	<b>x</b>	
11	<b>Pulistar</b>	<b>x</b>	
12	<b>SIPA</b>	<b>x</b>	
13	<b>SRD</b>	<b>x</b>	
14	<b>Tama Service</b>	<b>x</b>	
15	<b>Vienna Servizi</b>	<b>x</b>	

Seite / Pag. 4/5

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11  
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214  
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v.

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck  
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110  
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707  
E-Mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com



Die Prüfkommision behält sich das Recht vor, den Inhalt der gesamten, von allen Bietern eingereichten Verwaltungsunterlagen in einer Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit im Detail zu prüfen, und erklärt die öffentliche Sitzung um 14:45 Uhr für beendet.


La Commissione giudicatrice si riserva di esaminare in dettaglio il contenuto dell'intera documentazione amministrativa presentata dagli offerenti in seduta riservata, e alle ore 14:45 dichiara chiusa la seduta pubblica di gara.

**Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / La Commissione giudicatrice



Caterina Framba



Monika Schivari



Filippo Bonasso



